

<<西方女性主义文学文化译文集>>

图书基本信息

书名：<<西方女性主义文学文化译文集>>

13位ISBN编号：9787563375165

10位ISBN编号：7563375163

出版时间：2008-6

出版时间：广西师范大学出版社

作者：马元曦 康宏锦 主编

页数：240

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：<http://www.tushu007.com>

## <<西方女性主义文学文化译文集>>

### 前言

改革开放以来，随着中国商业进程的更大推进，中国女性的主体意识在经济全球化和随之而来的中国社会意识形态解构与建构的过程中面临着新的困惑和生机。

进入20世纪90年代，妇女文学的创作和批评始终呈繁荣景象，为女性主义活动在中国文学与文化领域打下了广泛持久展开的基础。

有关妇女文学和文化的研究发展迅速，批评对象从文学扩展到大众传媒如电影、电视、网络、广告、时尚杂志，以及美术、设计和城市建筑等，已对中国社会意识形态及文化建设产生了重大影响。

有关女性主义文学和文化的课程在中国高校较之其他纯社会性别理论的课程更受学生欢迎，而文学文化领域在过去20多年里一直处于发掘、开创最新思想和理论的前沿，加强这些领域的学科建设，从长远意义来说，对改变人们深层的思维方式和认知模式、推动保护妇女权益的社会活动具有重要的战略意义。

## <<西方女性主义文学文化译文集>>

### 内容概要

文学与文化很难截然分割，它们之间是一种“你中有我，我中有你”的关系。基于此，本译文集所选文章提出西方女性主义文学文化领域中与当下有关的，人们关注、讨论的不少问题，尤其是与文化研究有关的题目，如多元文化、本土文化、跨国文化、消费文化、物质文化，文学文化与政治经济、社会性别、身份变化及认同的关系等，以及如何从各种女性主义的观点和角度来探讨、争辩这些问题。

<<西方女性主义文学文化译文集>>

作者简介

马元曦，曾在北京外国语学院（现名北京外国语大学）任教三十年，教授英语语言及文学阅读课程。1982年至1985年任北京国际关系学院（现名北京国际关系大学）英语系副主任，教授英语语言及文学课程。

1987年，获美国纽约州立大学文学硕士学位，1992年获该校文学博士学位。

1989年至1995年，任纽约华美协进社中国研究学院副主任，并受聘为美国纽约大学东亚研究专业客座教授。

历年来发表有关文学文化的论文及文学文化、法律等方面中英互译的文章多篇，主编各类译文集，并参与编撰在中国的大学、学院的英语系或英语专业的教材及电视教材等。

<<西方女性主义文学文化译文集>>

书籍目录

前言桑德拉·塔儿佩德·默罕梯 再访《在西方的眼光下》：通过反资本主义斗争赢得女性主义的团结一致周蕾 社会性别与表现卡罗琳·索利希欧 两种女性主义的故事：当代女性主义争议中的权力与牺牲品吉塔·卡普 全球一体化和文化：在虚无缥缈间航行苏珊·斯坦福·弗里德曼 超越女作家批评和女性文学批评丽欧拉·奥思兰德 19世纪法国消费者活动的社会性别表现乔安·霍洛斯 消费与物质文化蓝佩嘉 销售女体，女体劳动——百货专柜化妆品女售货员的身体劳动凯西·佩斯 化妆，翻新：化妆品、消费文化、妇女的身份特征乔安·霍洛斯 时装与美容实践萨拉·妮勃洛克 广告业E.安·卡普兰 麦当娜政治：变态、压制还是颠覆？或假面具与 / 作为天工巧匠致谢

## &lt;&lt;西方女性主义文学文化译文集&gt;&gt;

## 章节摘录

再访《在西方的眼光下》：通过反资本主义斗争赢得女性主义的团结一致 我这篇文章是在一些朋友的敦促下，怀着战战兢兢的心情写的，是为了重新审视16年前写的那篇文章里的主题和论点。这是一篇很难写的文章，我同意写这篇文章时很犹豫，而且怀着谦卑的心情，但是我觉得必须这样做，对自己的观点要负全责，或许也可以解释一下这些观点在女性主义理论辩论中有些什么影响。

《在西方的眼光下》（Under the Western Eyes, 1986）不仅是我第一篇“女性学”著作，还标志着我成为国际女性主义群体的一员。

首先，我写那篇文章时刚刚获得博士学位，我现在是女性学教授，因此，就我在美国学术界的处境而言，不再是处于西方的眼光“下”，而是在西方的眼光“内”了。

其次，我写那篇文章时，一场振奋人心的跨国妇女运动正在兴起，而我现在写这篇文章的环境却截然不同了。

随着公共生活的私有化和公司化程度日益加大，在美国要想发起这样一场妇女运动是越来越困难了（尽管世界范围内妇女运动蓬勃发展），而我所能接触和斗争的环境，却日益限于美国学术界了。

美国的妇女运动变得越来越保守，而更为激进的反种族主义的女性主义活动却发生在妇女运动之外。因此，我在这里所说的，就受到我所生活的环境的影响。

现在是重审《在西方的眼光下》的时候了，以澄清1986年那些含蓄的和没有发表的观点，并且对那时勾画的理论框架作进一步扩展，赋予其历史意义。

我还要对人们是怎样阅读或误解那篇文章作出评议，并对批评和赞扬作出回应。

是时候了，我应该明确地从批评转向重建，提出21世纪初女性主义者面临的迫切问题，回答这样一个问题：几十年后，《在西方的眼光下》——在西方内外的第三世界——受到了怎样的探索和分析？

在这一历史时刻，什么是比较女性主义政治所面临的迫切的理论问题和方法论问题呢？

基于《在西方的眼光下》一文已有的及继续存在的生命力，以及我本人游弋于跨国女性主义学术活动与网络的体会，我首先总结一下《在西方的眼光下》一文的中心论点，并把这些观点置于学术的、政治的和制度的环境中来讨论。

在这一讨论中，我将对人们在一些不同的，往往是重叠的学术话语中阅读那篇文章的方法加以描述。

我将提出一些积极的反响，以便澄清西方、第三世界等词语的不同含义，重新提出女性主义理论中普遍和个别之间关系的问题，并就我早先文章里含糊不清或模棱两可的地方明确提出我的观点。

编辑推荐

跨国的女性主义实践取决于跨过地点、身份、阶级、工作、信仰等方面的分歧，建立起女性主义的团结一致。

在这样支离破碎的时代，建立这样的联盟是非常困难的，但却是非做不可的。

全球资本主义摧毁了这样的可能性，但也提供了新的可能性。

这是漂泊不定的知识分子取代根深蒂固的知识分子、后现代主义话语铲除“原生知识分子”的时代。

在浩瀚无涯的地平线上做全方位的航行，有关移位的语义就会过多；我们总是“某人的他者”，总是想避开对同化的嘲弄。

真正的选择——是社团还是种族，是种族的脆弱性还是新宗教教旨主义——那些因民族烦恼演变成悲剧的选择，在流亡者的想象中依然模糊不清。

立法和政治意义上的表现（少数人“代表”一大群人）现在被当作一个应该质疑的特权摆到了突出的位置。

在帝国主义和殖民主义背景下，这就是说某些代表，甚至在没有得到授权的情况下，已经在代表别人（指美学意义的创造符号、编故事、画图画以及为此构建理论，等等）。

正是这种未经授权就获得的代表权（发言权）使那些对非西方人的歪曲和种族主义的描述得以在客观再现（重造现实）的名义下出笼。

因此，即使表面上中立的美学表现也是带有动机的政治表现击拈制行为。

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介, 请支持正版图书。

更多资源请访问:<http://www.tushu007.com>